

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA.
Phone MU 5-9941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

27 Sat., March 27 1965 (Vol. 26 No. 286 Page 1)

本埠	每月	六元
本埠	三個月	十七元
本埠	半年	三十二元
本埠	全年	六十二元
外埠	每月	七元
外埠	三個月	二十元
外埠	半年	三十九元
外埠	全年	七十五元

每日箴言

好惡不露，不亦天也。
一落國首一

忠誠救國
義快除奸

美國第七艦隊內幕

TF 79是由第三海軍分隊和第一海軍分隊所組成，人數約有二萬四千，第三海軍分隊的基地是沖繩島，第一海軍分隊的基地是山口縣。岩國。

此外，第七艦隊還有一小型艦隊，由巡邏艦及護衛艦組成，這小艦隊時常巡邏台灣海峽及中東地區。

▲第七艦隊的對手

然而第七艦隊的力量如何？蘇聯的遠東艦隊多為潛艇，蘇聯潛艇的三分之一以上（約一百二十艘）被派於遠東艦隊。

蘇聯艦隊的主力是裝有核子武器的潛艇和飛機，戰爭爆發時蘇聯海軍的第一個攻擊目標是航空母艦及飛機母艦。

蘇聯艦隊多為第二次大戰後新建，但它是只有舊式傳統機械而不能適應現代海軍的反潛活動，例如在古巴危機時所有在古巴海峽的蘇聯艦隊都為美海軍偵查，大家都推測只有十分之一的蘇聯艦隊能逃到遠東艦隊，但是蘇聯的一些傳統潛艇卻能在水面發射飛彈。

中共有三十一艘潛艇和四艘核子潛艇，其海軍主力，中共的大小潛艇一共為七十艘。

第七艦隊不祇在傳統戰力上而且也在核子戰力上被稱為歷史。

蘇聯轉控美用毒彈

（聯合社廿七日合衆社電）聯合國和平軍經研究特別委員會廿三日代表，向蘇聯轉控美用毒彈。

據悉，蘇聯代表在聯合國大會中，向美國代表提出控訴，指責美國在越南戰爭中使用化學武器。

美國代表則辯稱，美國從未使用過化學武器，並指責蘇聯在古巴危機期間使用化學武器。

李承晚昨九十大壽

（檀香山廿七日美聯社電）曾任南韓總統的李承晚，昨日在檀香山慶祝九十歲生日。

李承晚在戰後第二次大戰後，隨美國軍隊來到檀香山，並在當地定居。

越戰和談美蘇冷淡

（倫敦廿七日加通社電）據官方發言人稱，美蘇兩國在越南問題上的關係依然冷淡。

美國政府表示，將繼續在越南進行軍事行動，直到取得勝利為止。

蘇聯則表示，將繼續支持北越，並呼籲美國停止在越南的軍事行動。

蘇昨又射征空衛星

（莫斯科廿七日美聯社電）蘇聯昨日再次發射人造衛星。

據悉，這顆衛星是蘇聯在太空競賽中取得的重要進展，標誌著蘇聯在太空技術上的領先地位。

李維漢反對毛南進

（香港特訊）李維漢反對毛澤東南進的決定。

李維漢認為，南進將導致中國局勢的進一步動盪，並呼籲毛澤東重新考慮這一決定。

省參將干涉車保險

（城多利訊）省參議院最近通過一項法案，干涉汽車保險業。

該法案旨在加強對汽車保險業的監管，並保護消費者的利益。

美恐怖份子殺害民權運動白婦

（華盛頓廿七日美聯社電）美總統肯尼迪昨日宣佈，將對殺害民權運動領袖的恐怖份子採取嚴厲行動。

肯尼迪表示，政府將不惜一切代價，追捕並處決這些恐怖份子。

蘇首次責克魯曉夫

（莫斯科廿七日美聯社電）蘇聯政府昨日首次對赫魯曉夫進行了公開批評。

據悉，赫魯曉夫在最近的會議上發表了一些被認為是錯誤的言論，引起了蘇聯領導層的不滿。

美昨在地下試核

（華盛頓廿七日美聯社電）美國昨日在地下進行了核試驗。

據悉，這次核試驗是美國在地下核試驗方面取得的重要進展，標誌著美國在核技術上的領先地位。

古壁指弟氏不慎言

（古壁訊）古壁指其弟氏不慎言。

據悉，古壁在最近的會議上發表了一些被認為是不慎的言論，引起了其弟氏的不滿。

民權流血事件日見增多

（華盛頓廿七日美聯社電）美國各地的民權流血事件日見增多。

據悉，這些事件主要是由民權運動者與警方之間的衝突引起的，導致了多人的傷亡。

五兒母親血洒民權

（華盛頓廿七日美聯社電）一名五歲兒童的母親在民權運動中犧牲。

據悉，這名母親在參加民權運動時，被警方開槍射殺，她的死激發了民權運動者的憤怒。

鍾指省長藉口辭退

（城多利訊）鍾指省長藉口辭退。

據悉，鍾指省長在最近的會議上發表了一些被認為是藉口的言論，引起了省長的不滿。

健康影片歡迎參觀

（雲訊）大馬路健康及衛生局之教育影片，歡迎參觀。

據悉，這些影片旨在提高公眾的健康意識，並宣傳各種疾病的預防方法。

百元養老金通不過

（奧太訊）廿六日加通社電：保守黨在下院提出政府將每月七十歲老人每月七十五元之養老金增至每月一百元，但由於副議長支持投票，以八十四對卅七，使保守黨之提議不通過。

省參將干涉車保險

（城多利訊）最近汽車保險業越來越高，政府現在正搜集各種原因，可能將提交議會討論。政府之舉以保護消費者利益為名，最近保險費之大步增加，我們不能不問。昨日記者曾向省參議院議員提出，已由省參議院主席休會，比四十五年來最長一次之休會，第二段之會議將於四月七日。

美遜哲言言決心 向三K黨作戰

嚴肅宣佈三K黨為最頑固神秘殘暴之黑社會，要立法消滅，三K黨份子詆為荒謬

（華盛頓廿七日美聯社電）美總統肯尼迪昨日宣佈，將對三K黨採取嚴厲行動。

肯尼迪表示，三K黨是一個最頑固、最神秘、最殘暴的黑社會，政府將不惜一切代價，消滅三K黨。

然而，三K黨份子對此表示強烈不滿，並指責肯尼迪的言論是荒謬的。

肯尼迪表示，政府將採取法律手段，對三K黨份子進行嚴厲打擊，並對其財產進行沒收。

三K黨份子則表示，他們將繼續進行活動，並對肯尼迪的言論表示蔑視。

美作家會毛澤東間諜戰決定炸北越

傳李維漢秘密逃美

（香港特訊）美作家會決定炸北越。

據悉，美作家會認為北越是美國在越南戰爭中的最大障礙，並決定對北越進行空襲。

此外，傳聞李維漢秘密逃往美國，這一消息引起了中國領導層的高度重視。

據悉，李維漢在逃往美國前，曾與一些美國官員進行了接觸，並尋求了他們的幫助。

中國政府對此表示強烈不滿，並指責李維漢的行為是叛國的。

哀可笑可 待接此如 喪錯送體屍錯焚

（倫敦訊）英國一家醫院最近發生了一宗荒謬的軼事。

據悉，一名病人的屍體在火葬前，被錯誤地送到了另一家醫院。

這名病人的家屬對此表示強烈不滿，並指責醫院的疏忽。

醫院方面則表示，這是一起意外事件，並對家屬表示歉意。

僑鄉潮州風情畫

潮州包十一縣及一個管理局，就是：潮安縣、澄海縣、饒平縣、潮陽縣、普寧縣、揭陽縣、惠來縣、大埔縣、豐順縣、南澳縣、汕頭市、南山管理局。面積一六、二九五。五〇平方公里，人口約一千萬。這一千萬人差不多一半在潮州，一半在國外；以泰國一地而論，便有潮州僑胞三百萬，香港約百萬，越南、馬來亞、菲律賓等，地區合計百餘萬。

潮州府衙從前設在現在的潮安縣城，而現在在潮安縣從前叫海陽縣；人民國政府的制度廢除，海陽縣改稱潮安縣。可是凡舊時潮州府轄下的各縣市的人依然還叫潮州人。

潮州這個名稱，創始在隋代，前身是漢代則稱揭陽，故起碼它有二千一百多年以上的可考歷史。

潮州八景：提到風景，便先想起所謂潮州八景，那八景的名稱是：湖濱春漲，龍洲寶塔，北郭佛燈，鳳凰時雨，我嘗寫過一首詩詠潮州八景的詞，詞一首，詞如下：

海濱春漲，龍洲寶塔，北郭佛燈，鳳凰時雨，我嘗寫過一首詩詠潮州八景的詞，詞一首，詞如下：

愉園擊敗東方過程刺激

陳炳光，阮家，廖錦明，莫小霖，劉添，馬福培，黃文偉，郭滿輝，羅國泰，陳鴻平，李國強，(東方)

張子文，蘇偉傑，趙晉可，馮俊德，張國駒，李國華，連和平，吳添旺，周杰，劉希，郭石。

「香港通訊」足聯女子訓練小組主委趙不弱，前在九龍仔球場第四課

元朗亦組女足隊

「香港通訊」足聯女子訓練小組主委趙不弱，前在九龍仔球場第四課

愉園擊敗東方

愉園擊敗東方，過程刺激



新新聞

片市阻珠達權支社

民國五十四年

社長 伍仕培 副社長 周克

財政 周克 副財政 周克

秘書 周克 副秘書 周克

查帳 周克 副查帳 周克

幹事 周克 副幹事 周克

庶務 周克 副庶務 周克

文書 周克 副文書 周克

交際 周克 副交際 周克

監事 周克 副監事 周克

評議 周克 副評議 周克

馬策旅行社

Mar Chark Travel Service

420 Columbia Street

Vancouver 4, B. C. Canada

Phone: 681-2823

本社辦理輪船及航空客運，代售船票，機票。代辦各旅行手續，快捷妥當，服務週到。

商業樓出賣

位於乃德街夾禧街市定商業區。大開舖每月入息三百元。實客自備暖氣電火。有長批。價銀四萬一千五百。

與旺商業區。大約十年新。樓下兩間舖。上四個相文。全年入息六千幾。價銀四萬七千五百。可以供銀。

一連三間舖。紅毛泥磚樓。實客自備暖氣電火。有批。位於好商業區中心。價銀四萬八千五百。

一連六間舖。三年新。紅毛泥磚樓。位於西沃威對面。實滿。有批。實客自備電火暖氣。價銀八萬二千元可供銀。

街角位置。兩間舖。樓上相文。實客自備暖氣電火。價銀五萬五千五百。

兩間舖。位於十街近卑詩大學。每月入息四百五十元。實客自備暖氣電火。有長批。價銀四萬三千五百。

電話 MU 5621 住宅電話 AM 6008

HOYS BROKERAGE LTD.

Suite 515, 510 W. Hastings, Vancouver 7, B.C.

莫氏實業貿易公司

莫西屏 謹啟

本館設於沙省舞市阻埠。已歷三十年。地位適中。裝修華美。一切設備及用具。俱備現代化。為本埠唯一有實酒准照之酒樓。正座廳有座位一百一十。實酒廳能容顧客九十九人。歷年生意暢旺。為全埠冠。茲因各股東年老。均欲退休。故將全館出賣。如有意經營斯業者。請來面議或函商均好。良機難得。幸毋交臂失之。

通函地址：NATIONAL CAFE, 20 MAIN ST. N. MOOSE JAW, SASK.

卑詩北部旅館出讓

本旅館目前處於將生意或實業出賣。有意者請來面議或函商均好。

MACKENZIE REST, P. O. BOX 1600

FOOT ST. JOHN, B. C.

周永職

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B. C.

192 E. Pender St.

Commerce Bank Bldg.

Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

代理 人壽 燕梳 各種燕梳實業買賣 產業按揭代收租項 公證人建造工程

火燭。盜劫。搶劫。打風。汽車。燕梳。收理低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本號係專營實業買賣會員。經常有本市內外各區房屋買賣。生意新盤出售。價錢有平有貴。特點各有不同。僑胞有任何需要。請駕臨本號接洽。

代填報入息稅

如你是繳納入息稅太多。若此請來本公司洽商。有關於退稅計劃。又能減納稅項。與減少去年入息。例如你現已繳納入息稅五百元。我們的保證計劃。可能節省入息稅五百元。惟須於三月廿八日以前辦理。請即來洽商。

本公司乃是華區。特權代理唯一汽車保險公司。該公司在過去三年。乃全加向其購買汽車保險最多者。請來洽商購買最完善保險。

▲三間房公寓。雅潔現代化。士德哥樓宇。近商業區。三間獨立門戶。每月入息七百七十元。每組均有兩個睡房。三個浴室。兩個廁所。實業穩固。取價式萬五千五百元。現銀六千元。或按揭相宜。西人業主在外埠工作。

▲新建三睡房住宅。位於福街。自動暖氣。硬木地板。三合土土庫。士德哥兩睡房。樓下氣。全部三合土土庫。位於吃街夾禧街市定街。取價八千九百元。

▲婦女人壽保險。特別費佣價目。請問周永職有關各項人壽保險

寶實公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 1-7657

新到西德 ABC 電風筒

美觀，耐用，男女兩用二種

各種配件齊備，專門修理電器。

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

PHONE: MU 2-1514

經濟時菜 雲吞粥麵 星期美點 龍鳳禮餅 各種酥餅

特價名師巧製 價廉物美 忠誠服務 大外光顧 無任歡迎 價目表印備函索即奉

高尚中西餐館出賣

本餐館設於沙省舞市阻埠。已歷三十年。地位適中。裝修華美。一切設備及用具。俱備現代化。為本埠唯一有實酒准照之酒樓。正座廳有座位一百一十。實酒廳能容顧客九十九人。歷年生意暢旺。為全埠冠。茲因各股東年老。均欲退休。故將全館出賣。如有意經營斯業者。請來面議或函商均好。良機難得。幸毋交臂失之。

通函地址：NATIONAL CAFE, 20 MAIN ST. N. MOOSE JAW, SASK.

獨家總代理

飛枝羣島著名特產

浮炮大海參片 海參片有多種

香港出產 色澤潤滑 次貨也 飛枝出產 色黑氣乾 上貨也 用者請認明商標購買

好消息，好消息，敬告諸君

首先本公司以萬分誠意，各界人士及僑胞以往欲在本公司匯款到香港，一向受阻，所以遲遲未能代辦此種手續，引以為憾，自本分行與總行辦事人，皆有見及此，幾經相商，終能一致通過批准，現已正式實行代理香港匯單，能向在本號購買匯單可在香港任何銀行兌現，手續簡單，最為便利，可於營業時間內探購，無任歡迎。

同時並在本年三月間又能直接在本公司購買港幣匯單返香港，到時更覺方便，上述兩種匯款方法，可憑君任意選擇。

營業時間：星期一至五上午九時至下午六時 星期六上午九時至下午六時 星期日休息 經理 哈利斯 副經理 李炳康

金源利

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Phone: MU 5-9743

正北高麗參 大花旗參 正生晒抄參 大吉林參 正清糖抄參 白洋參片 正北鹿茸粉 吉林參絲 馳名 哈蚧大補茶 名 武溪大補茶

懷亞德藥房

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET

PHONE: 681-6436

VANCOUVER, B. C.

每日營業時間 至午夜一時止

六四八號緬街

粉點麵 有口皆碑 龍鳳禮餅 恭候士女蒞臨

秘書查路 立正

B. C. DONALD BAKERY, 61 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3633

雲高華搜煙通公司

Vancouver Chimney Services

684-2937

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷應命。

銀壇祝女結婚林鳳夷光王萊到賀

沈澄吻白露明朱唇

在招待酒會中，沈澄律師應記者們的要求，在新娘子的櫻桃小咀上情深一吻，沈澄很大方的在白露明的俏臉上輕輕一吻，但老記者們以不夠香艷，要再來一次，結果，沈澄律師俯首在新娘子的朱唇上，情深一吻，而白露明也嚙然而就，吻畢，白露明嬌羞不已。

結婚的儀式，可說簡單而隆重，司儀者頌祝一對新人白頭偕老，而一雙新人亦互相舉杯同飲香酒，並同切新婚禮餅分予到場親友，儀式遂告完畢。

結婚用的花車，是新娘沈澄律師由美國定購來港，作為花車之用，該車為林肯牌，全部電動控制，該車是左舵駕駛的，該車是由一位南非駐港領事代定的，車牌上有「CC」兩英文字。

是日，這一對新人將於下午四時，乘英航飛往歐洲渡蜜月，先抵倫敦，然後再回巴黎，威尼期，漢堡等地方，新郎早在新加坡準備了汽車一部，親自駕駛，隨意遊覽，約在三月後即返。

一雙新人的新居，建在舊山頂道，新居為一幢新建花園洋房，月粉飾完竣，至今尚未入伙，據說，由於部份傢俱尚未運到。

原來，新郎特在丹麥訂購，全部傢俱，作為新居之用，而現在，尚有一部份傢俱尚未運到，故一雙新人，昨晚乃假文華酒家作新婚之用。

新居由沈澄與白露明分別設計者，新設計客廳及酒吧吧形，而白露明由設計香閣佈置，白露明所設計，新房特色是睡床特別大，它的面積是長六呎，闊七呎，高只尺許，故其形狀乃曰字型，比普通的睡床大一倍者，該床由丹麥照白膠木設計所造，故床上一切用具，正如床單，枕頭等，香港各大公司亦無法供應，這雙新人乃利用此次到歐洲蜜月之便，到歐洲各國選購云。

台灣養女逾十萬人

(台北訊)許多貧苦人家由於生活所迫，不得不把親生女孩賣給人家作養女，據台灣省養女會「主任委員」呂錦花說：「目前台灣的養女，在戶籍上可以看得出的約有十萬人以上，但是實際的數字，恐怕不止此數，她在數十萬人，可能十五個台灣省籍女人中，就有一個是養女。」

台灣報紙說，那些買了養女的所謂養父養母，絕大部分是把養女作為「圖利工具」，買回家來，驅使她們從事力不勝任的繁重勞動，等她們長大，又立即「論人讓價」，轉賣出去，他們把養女不當人看待，百般虐待她們。

二月五日，在高雄市就有一個名叫郭淑霞的養女對人們哭訴說：她的父親是唐榮鐵工廠的小職員，因為家境貧寒，生活逼迫，把她賣給了鳳山鎮鎮長做養女，不久前，她已向養母要求准予上學讀書，引起了養母的不滿，不僅遭到毒打，還被用燒紅的鐵鑪頭烙傷。

在鹿港市二路一個大戶人家，有一個四歲多的養女江月敏，二月十七日下午四時，因為年幼無知，沒有把飯煮熟，在廚房裏被養母用熨斗燙傷了左手。台

各地通訊

在台北市保安街，甘州街，婦綉街，寶山里一帶，婦女院集中地，人們可以經常見到一些人在做著「一手交錢，一手交人」的買賣，把一批又一批的養女推入火坑。

台灣養女會二月十五日發表的一個統計透露，在去年一年中，僅是該會處理的養女被迫賣給的養女就有二十六起。

在台灣各地，許多養女被摧殘蹂躪得病死去，許多養女走投無路被迫自殺，據台灣報紙透露，不久前，台北市一個廿二歲的養女李雲雲和花蓮市十九歲的養女劉阿尾，都因不堪妓女院裏的折磨，分別服毒自殺身亡。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
沐浴清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林 啟

神州太乙堂

你風濕骨痛，麻痺酸軟請服
你感呼吸氣喘，咕嚕有痰請服
你定喘化痰丸，強身壯陽請服
你大補丸，滋陰補腎請服

總代理：號高華十八街西一九六
號林樹榮。
代銷處：金和源、元豐公司、廣濟堂、福星藥房、廣濟堂、溫尼辟、永昌歌

富劉

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧請打電話：MU 1-8988
地址：片打街東七二號

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
每日新鮮
迎歡

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨子腸
大原鴨 牛肉干
代券寄往全球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表即備函索即付

華埠雜誌 半月刊

請訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌 半月刊

內容豐富 報導詳實
華埠全加華僑通訊
爭取僑胞踴躍訂閱
每份定價五元
郵費在內
新華僑研究英文最善媒介
又及：所費無幾，值得訂閱。

Name
Address
City
郵費全年二元，半年一元。

華埠雜誌 半月刊

內容豐富 報導詳實
華埠全加華僑通訊
爭取僑胞踴躍訂閱
每份定價五元
郵費在內
新華僑研究英文最善媒介
又及：所費無幾，值得訂閱。

華埠雜誌 半月刊

內容豐富 報導詳實
華埠全加華僑通訊
爭取僑胞踴躍訂閱
每份定價五元
郵費在內
新華僑研究英文最善媒介
又及：所費無幾，值得訂閱。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啟

雲埠達權支社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常、廖九、二君為徵收員。凡我男女社員。可將年費交與趙廖二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 林洪公
中華民國五十四年元月十八日

看其生長

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯活戶口，祇需一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank
MY BANK
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O. BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年為加國各界人士服務

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本社承國際航空協會。委任專理航空事務。為僑界服務。辦理出入手續。經驗豐富。服務週到。如蒙光顧。無任歡迎。

環球旅運社雷根啟

利橋貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到大幫
馬來亞罐頭波蘿
十五安廿四頭
五磅六頭
多少光顧，十分歡迎。

THE BANK OF NOVA SCOTIA

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險箱。仍有等物件。若然何不到你最近的華商銀行。即日租賃一個保險箱。那華商銀行。在雲埠華埠有支行三十五間。為你服務。那華商銀行。雲埠華埠支行。在雲埠華埠。雲埠華埠支行。

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到大幫水貨

雪白糖荔 桂林馬蹄
青皮大蕉 佛手白菓
沙坪粉葛 紅芽芋仔
檳榔芋仔 檳榔芋頭

即日運到大幫唐山海鮮
美味鮮甜。保證靚貨。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

大幫
頭水白肉茨菇
登市

乾坤大補丸

餐館一間。位在雲埠中央區域。每月生意約四千五百元。星期日不開市。架生良好。兼有長批。取價八千元另另貨。意欲做餐館者。請移駕或電話至吳國華辦事處問吳榮順或林昌定必詳細答覆。

吳國華辦事處啟



川漢聲川 二、昔人云。見利思義。見色亦當... 在古巴的首都哈瓦那的街頭上，遊人都... 不難看到那裏一座遠近馳名的「華僑紀... 碑」。

古巴華僑紀念碑

爲什麼這座紀念碑，叫做「華僑紀功碑」呢？如果走近去看，那麼，在這座碑的一塊銅牌上，就有兩句非常動人的題詞，吸引住參觀者的視線，它寫道：「在古巴的中國人，沒有一個是逃兵，沒有一個是叛徒！」

韓愈治潮始末

韓愈在潮州官時間，頭尾約八個月，在這期間，韓愈到底做了不少有聲義舉的事，據說他一到潮州，就嚴厲耳目，訪問民間疾苦，知道當地百姓苦於鱷魚爲患，傷人害畜，乃有進行驅逐鱷魚，澄清河患之舉，故勿論「祭鱷魚文」是否有其實際價值，但這一兩項除害的舉動倒是有其肯定的。

一僧一俗之風趣

東坡詩佛印云：「遠公沽酒飲陶潛，佛印燒香待子瞻。採得百花成蜜後，爲誰辛苦爲誰甜。」

坡老趣話

坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話 坡老趣話

鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸 鹿尾把補丸

越王勾踐與兩頭蛇

史籍記載兩頭蛇事，始見於東周時代之孫叔敖故事，孫叔敖，賢人也，嘗爲楚相，卓著政聲，傳孫叔敖童年以埋兩頭蛇而顯行，轉入兩頭蛇爲不祥物，見之者必死，孫叔敖信其說，果見兩頭蛇，陰念已當死矣，猶慮他人復見之，因取兩頭蛇而埋諸土中，使他人不得見也，然孫叔敖終竟無恙，於是世之勸善者云：此善報也，故曰：「埋蛇享宰相之尊」，惟此此因果之說，則有識者皆知所謂兩頭蛇者初非不祥之物，亦未有見蛇而死者，有之，必爲蛇所噬耳。

來函照錄 中國藥房總經理先生大鑒：啓者，弟購紅血丸，服之功效，請將此信，刊登報紙介紹，以益同羣。並候商安。

丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海 丁寶楨擒殺安得海

雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠 雲南華麵廠

金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠 金然棧味製廠

皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏 皮膚止癢膏

宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表 宛地民治黨職員表

都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表 都城建權社職員表

中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年 中華民五十四年

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St. Vancouver 1, B.C. Phone MU. 2-2244

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Tel. MU 4-7931

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 饋贈豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午二時 電話：683-1935

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3638 Agents For Orient & Pacific Lines

雷允上與六神丸

六神丸的歷史，如果我們感到喉嚨好像有甚麼東西黏着，或者喉嚨處常常感到發癢，或是喉嚨處感到有痰，經常不斷咳嗽，或乳蛾腐爛，都可以用六神丸治療...

代古已有溫室

利用人工技術在室內培育蔬菜，早在西漢時即開始在中國出現。據一漢書記載：「太官園種冬生菜，待溫氣而生。」這裏很清楚地說明是一種室內人工培育。

綜合版

歡迎投稿 本版歡迎各種奇聞妙事，短篇及隨筆來函，問答、醫藥衛生等問題。一編者

當神經病侵襲

問：甚麼會使人神經病？答：神經病是起因於個人的矛盾與失敗不能和諧地與他的生活配合，缺乏睡眠和不適當的飲食，也可能促成它。

駐加總支部通告

通告事：照得三月廿九日適黃花岡節，為我洪門先烈。在廣州舉義。推倒清廷之出發點。還我河山之紀念日。凡我全加洪門黨社及附屬各機關。統請於該日正午。懸旗慶祝。開會紀念。以重大典。是所至盼。此佈。

計告

不幸權漢等奉無狀禍延先考諱集培李公府君不幸染疾風寒存裡藥石失靈痛於三月十日晨二時半壽終旅舍享壽八十有三歲不幸聞噩耗喪德越遠哀悼逾禮成服親視含殮節哀治喪扶柩返歸卡城

卅七畝適合種植瓜菜園

此後在南宋人周密的筆記中，又介紹了一個促使花卉早放的方法：以紙糊密室，密地作坎，坎上放置對排，將花卉置於其上，鏡以牛尿及硫磺，然後以沸水注入坎內，使器受薰蒸，再扇以微風，這樣，花卉就好似得到春天的溫暖陽光，很快就開放。



現在是為前途而開始儲蓄的時候 銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有什么大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，較有更多的分行為你服務。請到離你最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE THE BANK THAT BUILDS

△代東 本公司謹訂於三月廿八日午後一時舉行成立第三週年紀念典禮慶治潔若同日下午六時假座新華僑大酒樓歡宴統請各位伯叔昆仲姊妹屆時蒞臨參加共襄盛舉易勝翹企

駐雲至德總堂鳴謝 啓者本總堂是屆舉行第十八週年雙慶紀念 荷蒙長官僑社諸宗親 寵賜賀儀生花鴻文滿目琳瑯美不勝收隆情高誼至深級感謹致衷心謝悃

有烈酒牌餐館出賣 本店歷史悠久，生意穩定，因各股東年老，故決心出售。如有意欲買此業者，請函商或面議。 P. O. CAFE, PRINCE ALBERT, SASK.

舊衣服換番險 如有大小衣服，爛到不能再穿或無用者，請撥電話至 874-8307 實與我。

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd. 495 Main St., Vancouver 4, B.C. Tel. 683-9691 金門衛信託銀業公司 本公司供給資金助你購買新汽車 新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二式抵押及其他實業抵押借款

榮所男服店 Windsor Tailors & Men's Wear 32 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. 電話 681-8425 第一流現代化男服總匯 廿一週年紀念酬謝顧客 最後大減價 (由即日起)

什貨店由店主自賣 每月生意平均七千元。全盤與生舖底取價八千元。存貨七千五百元。每月租金一百六十元。另三個睡房住宿房間。位於 S. W. 區。離 Westley 兩哩路。電話 515-1513 與溫日隆洽商。五〇一號舖街六號房。

有人息實業出賣 唯一投資良機。有二十二個睡房。傢俱齊備。另三房。為管理人或業主居住。另式五千五百尺已出租。自動煤油爐熱水。減價至四萬五千元。電話 AM 8-8089 或 8-3125 與 John Berg 洽商 Richards Atwood & Co. 1954 Ltd.

有限公司註冊紙出賣 適合本行經營生意。水印與股份票全部。若從新辦需三百五十元。今以五百元出讓。電話 562-5626 洽商。

好入息商號連實業 位於卑詩 KODIAWAM 區。經營類項。有什貨。布匹毛織等。機器。飼料。汽車油等類。每年生意有十二萬元。仍可增利。地皮佔五段。樓內有三個睡房。保證存貨約值二萬七千元。兼各等用。業主退休。有餘地可擴充。全價六萬五千元。有銀期。業主換地在雲峰或雲島範圍內住宅。或小公寓為交換。電話 561-8365 與 Norm Doughty or Wostencroft Agencies, 10595 King George Hwy., Valley View 561-3321 洽商。

人民書店 People's Book Store Co. 219 Dunlavy Ave. Vancouver 4, B. C. 第七週年紀念大平賣 幸運抽獎揭曉 中獎號碼：第一獎：0001301 第二獎：0001238 第三獎：0000515 第四獎：0000520 第五獎：0001449 本埠獲獎者請携抽獎券前來本店領取獎品。外埠獲獎者請將中獎獎品。以便我們寄上獎品。

新住宅由業主出賣 三個睡房。華貴設備甚多。位六一七五號。電話 325-8014 經紀莫問

域埠民治黨支部 達權總社 新址啓事 洪啓者：本支部前在信箱七三號。現已取消。此後黨社共用信箱六零二號。門牌五五七非市街。各埠黨社信件。如有函件。請照後列英文地址付來無誤。特此公佈。 Chinese Transmissions, Dist. Coun. Club, 557 Fisgard St., P. O. Box 501, Victoria, B. C.

